

شیوه نامه فیما بین اداره کل گمرک جمهوری خلق چین و وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران در خصوص بازرسی، قرنطینه و الزامات دامپزشکی عسل صادراتی ایران به چین

اداره کل گمرک جمهوری خلق چین (GACC)، از این پس "طرف چینی" نامیده می شود) و وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران (از این پس "طرف ایرانی" نامیده می شود) از طریق مذاکرات دوستانه، در مورد شرایط بازرسی، قرنطینه و الزامات دامپزشکی مورد نیاز عسل برای صادرات از ایران به چین به شرح ذیل به توافق رسیدند.

ماده 1

اداره کل گمرک جمهوری خلق چین (GACC) از طرف چین و وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران از طرف ایران، مسئولیت اجرای این شیوه نامه برای انجام بازرسی و قرنطینه و صدور گواهی دامپزشکی را عهده دار می باشند.

ماده 2

طرف ایرانی قوانین و مقررات تولید و تامین عسل و همچنین برنامه های بازرسی و قرنطینه، روش ها، فرآیند ها و استانداردهای مربوط به عسل صادر شده به چین را به طرف چینی ارائه می دهد.

طرف ایرانی بایستی هر ساله اطلاعات مربوط به برنامه ملی پایش باقیمانده ها، بیماری های عفونی زنبور عسل و آلاینده ها به همراه گزارش نتایج پایش سالیانه را در اختیار طرف چینی قرار دهد. طرف ایرانی جزئیات مربوط به نظام پیشگیری و کنترل بیماریهای زنبور عسل در خصوص بیماری های مندرج در مواد 4 و 5 مورد درخواست طرف چینی همچنین، بیماری های زنبور را به طور منظم به اطلاع طرف چینی می رساند.

طرف ایرانی بایستی از طریق روشهای مناسب آخرین اطلاعات مربوط به تولید و صادرات محصولات صادراتی به چین و همچنین نظارت بهداشتی و سلامتی محصول را به طور منظم با طرف چینی به اشتراک گذارد. هر دو طرف باید سازوکار برقراری نظام گزارش دهی بسیار کارآمد با هدف همکاری دو جانبه و رسیدگی و رفع

مشکلات موجود اقدام نمایند تا با اعمال اقدامات اصلاحی و پیشگیرانه از انطباق شرکتها با الزامات واردات چین اطمینان حاصل نمایند.

طرف ایرانی باید اطمینان ایجاد کند که سیستم های اجرایی سلامتی غذا بطور مداوم و کارآمد با الزامات چین مطابقت دارند. در صورت لزوم ، طرف چینی می تواند نسبت به اعزام کارشناسان جهت انجام بازرسی حضوری به ایران بطور منظم یا موردی اقدام نماید. طرف ایرانی کمکهای لازم برای امکان بازرسی و ممیزی را فراهم می آورد.

ماده 3

زنبورهای عسل تولید کننده عسل صادراتی باید:

(1) از زنبورستانهایی ثبت شده و تحت نظارت کارآمد واقع در ایران منشأ گرفته باشند؛

(2) شهد، عسل یا ترشحات از گیاهان غیر سمی را جمع آوری کرده باشند و نه از گیاهان سمی و گیاهان تراریخته.

ماده 4

طرف ایرانی رسماً عدم ابتلا به سوسک کوچک کندو (*Aethinatumida Murray Spp*) و عدم آلودگی به *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps mites Spp*) زنبورهای عسل در قلمرو ایران را تایید می کند.

ماده 5

(1) در طی 6 ماه، هیچ گزارش رسمی در مورد ابتلای زنبورهای عسل به لوک آمریکایی و لوک اروپایی در شعاع 5 کیلومتری زنبورستان ها گزارش نشده باشد؛

(2) الزامات قرنطینه برای از بین بردن کنه *Varroa*:

برای صادرات عسل به چین: عسل از زنبورستانهایی تهیه شده است که در یک کشور یا منطقه، عاری از *Varroa spp* واقع شده اند و یا عسل تولیدی از فیلتر دارای منافذ کوچکتر از 0.42 میلی متر عبور داده شده است. یا اینکه به دمای عمقی حداقل 50 درجه سانتیگراد رسانیده شده و به مدت 20 دقیقه در آن دما نگهداری شده

باشند، یا حداقل به مدت 24 ساعت در دمای عمقی منفی 12 درجه سانتیگراد یا کمتر منجمد شده باشند. این اقدامات به منظور از بین بردن کامل Varroa و تخمهای آن انجام می گیرد و می بایست اقدامات لازم برای خارج کردن کنه های مرده و تخمهای آن بصورت موثر انجام پذیرد.

ماده 6

مراکز تولیدی مشخص شده برای صادرات عسل به چین می بایست طبق قانون ایمنی مواد غذایی جمهوری خلق چین توسط طرف چینی ثبت شوند. مراجع ذیصلاح طرف ایرانی باید مراکز تولید و صادرات عسل به چین را از نظر رعایت با الزامات قانونی، مقررات و استانداردهای طرف چینی موارد مقرر در این شیوه نامه بررسی و سپس آنها را به طرف چینی پیشنهاد کنند. پس از معرفی، طرف چینی در مورد ثبت آنها خود تصمیم خواهد گرفت. کارگاه های تولیدی که مورد تایید قرار نگرفته باشند، اجازه واردات به جمهوری خلق چین را نخواهند داشت.

ماده 7

کارشناس دامپزشکی ایران باید برنامه ملی پایش باقیمانده ها را تهیه و اجرا کند و گواهی های زیر را برای صادرات عسل به چین ارائه دهد:

(1) تأیید اینکه عسل صادراتی به چین مطابق با الزامات ماده 3، 4 و 5 این شیوه نامه است.

(2) تأیید اینکه داروهای دامپزشکی ممنوعه هرگز در زنبورستانهایی که از آنها عسل برای صادرات گرفته شده استفاده نشده است و همچنین سطح باقیمانده داروهای دامپزشکی، سموم دفع آفات، میکروارگانیسم ها، فلزات سنگین و سایر آلاینده های محیطی در عسل، کمتر از حد مجاز چین و ایران است.

(3) تأیید بهداشتی بودن، سالم بودن و مناسب بودن عسل برای مصرف انسانی.

(4) اطمینان از تهیه عسل از مراکز دارای نظام ردیابی برقرار شده و اطمینان از اینکه عسل را می توان تا زنبورستان های تولید کننده آن، ردیابی کرد.

ماده 8

فرآوری و نگهداری عسل صادراتی به چین باید مطابق الزامات بهداشتی چین و ایران باشد تا از آلودگی به مواد نامطلوب جلوگیری شود. عسل صادر شده به چین نباید با سایر محصولات مخلوط یا فرآوری شود، و باید مطابق با الزامات مواد 3، 4 و 5 این شیوه نامه و توسط مراکز تولیدی ثبت شده در چین تهیه شده باشد و نباید با تولیدات سایر مراکز و یا گونه های متفاوت نگهداری شده در همان مرکز مخلوط شود. برچسب زدن در هر مرحله، از جمله تولید، بسته بندی و ذخیره سازی، مطابق با قوانین موجود، می بایست انجام گیرد. انبار مستقل یا منطقه مشخص باید به طور انحصاری برای ذخیره عسل مورد نظر جهت صادرات در نظر گرفته شود.

ماده 9

عسل صادراتی به چین باید مطابق با استاندارد ملی ایمنی غذایی چین، با مواد ایمن برای مواد غذایی، بسته بندی شود.

بسته بندی ها باید پلمب شده و دارای برچسب با ذکر نام، مشخصات، مبدا تولید (ایالت/استان/شهر)، شماره ثبت شرکت، شماره های سری تولید، مقصد ("جمهوری خلق چین" باشد)، تاریخ تولید (سال / ماه / روز)، ماندگاری و غیره، باشد.

برچسب های عسل باید با استانداردها و الزامات نظارتی چین در "برچسب گذاری مواد غذایی بسته بندی شده" مطابقت داشته باشد.

ماده 10

برای جلوگیری از آلودگی به مواد نامطلوب در حین حمل و نقل، عسل صادراتی به چین باید با الزامات بهداشتی مربوط به چین و ایران، مطابقت داشته باشد.

پس از بارگیری کالاها، کانتینر باید تحت نظارت کارشناس دامپزشکی رسمی، پلمب شود. شماره پلمب باید در گواهی دامپزشکی مشخص شود. در حین حمل و نقل و بسته بندی محصولات نباید بسته ها باز شده و یا تغییر کنند.

ماده 11

هر کانتینر عسل صادراتی از ایران به چین باید حداقل با یک گواهی اصلی دامپزشکی همراه باشد که گواهی کننده انطباق محصولات با قوانین و مقررات دامپزشکی و بهداشت عمومی ایران و چین و مفاد این پروتکل است.

گواهی دامپزشکی می بایست به زبان های فارسی، انگلیسی و چینی نوشته شود. قالب و محتوای گواهی بهداشتی می بایست از قبل توسط هر دو طرف مورد توافق قرار گیرد. طرف ایرانی باید مهرهای بازرسی و قرنطینه ای و نمونه پلمب ها، نمونه گواهی دامپزشکی، نمونه امضا ها و دستورالعمل های جلوگیری از جعل برچسب را به طرف چینی ارائه دهد. در صورت وجود هرگونه تغییر در موارد فوق، طرف ایرانی حداقل یک ماه قبل از اعمال تغییرات، طرف چینی را مطلع می کند.

ماده 12

در صورت بروز اپیدمی بیماری در ایران که در ماده 4 این شیوه نامه ذکر شده است، طرف ایرانی باید بلافاصله صادرات عسل را متوقف کند، محصولات دارای خطر بالقوه را به موقع فراخوانده، و به سرعت طرف چینی را مطلع کرده و اطلاعات مربوط به آن و جزئیات بررسی آلودگی و کنترل وضعیت را به طرف چینی ارائه دهد.

در صورت بروز بیماری عفونی در ایران که در ماده 5 این شیوه نامه ذکر شده، یا بیماری های گروه B، بیماری انگلی و سایر اپیدمی های بیماری مندرج در فهرست بیماری های قرنطینه ای طبق قوانین و مقررات چین برای حیوانات وارد شده به جمهوری خلق چین، که مربوط به زنبورهای عسل بوده و احتمالاً از طریق عسل پخش می شود، طرف ایرانی می بایست بلافاصله نسبت به اتخاذ اقدامات موثری برای جلوگیری از ورود اپیدمی به شعاع 50 کیلومتری زنبورستانهایی که عسل به چین صادر می کنند، اقدام نماید. در صورت تأیید آلودگی زنبورستان ها و یا مناطق اطراف، طرف ایرانی صادرات عسل تولید شده در مناطق مربوطه را بلافاصله متوقف می کند، محصولات دارای خطر بالقوه را به موقع فراخوانده، و به سرعت طرف چینی را مطلع و اطلاعات مربوط به آن و جزئیات وقوع آلودگی و کنترل وضعیت را به طرف چینی ارائه می دهد.

در صورت بروز هرگونه رخداد مهم و موثر بر ایمنی غذایی در ایران که ممکن است بر کیفیت و ایمنی عسل برای صادرات تأثیر بگذارد، طرف ایرانی باید بلافاصله به طرف چینی اطلاع داده و اقدامات لازم شامل تعلیق صادرات

شرکت های دخیل، فراخوانی محصولات با خطر بالقوه و ارائه اطلاعات در مورد نحوه بررسی و آمادگی اقدام برای وضعیت بوجود آمده را اتخاذ نماید.

پس از ریشه کنی آلودگی یا در صورت اتمام مشکل موثر بر ایمنی مواد غذایی، در صورت نیاز به از سرگیری تجارت، مذاکرات بین طرف چینی و طرف ایرانی طبق روال بین المللی انجام می شود.

ماده 13

در صورت آگاهی طرف چینی از عدم تطابق عسل با الزامات این شیوه نامه ، طرف چینی باید به موقع طرف ایرانی را مطلع و برای عودت، معدوم سازی یا سایر روشهای دفع محصول، اقدام کند. طرف ایرانی باید مدارک و مستندات ارسالی از طرف چینی را بررسی، اقدامات اصلاحی و تصحیحی را انجام داده و طرف چینی را از مطالعات و اقدامات اصلاحات اتخاذ شده مطلع سازد.

ماده 14

عسل بصورت یک ماده شیرین طبیعی تهیه شده ناشی از جمع آوری شهد و ترشحات گیاهان توسط زنبورهای عسل و مخلوط کردن آن با ترشحات فرآوری آن، تعریف می گردد.

ماده 15

این شیوه نامه از تاریخ امضا لازم الاجرا بوده و به مدت پنج سال اعتبار دارد. این شیوه نامه با موافقت متقابل هر دو طرف قابل اصلاح می باشد.
اگر هیچ یک از طرفین قصد خود را برای خاتمه دادن به این شیوه نامه به طرف دیگر اعلام نکنند، به طور خودکار برای دوره های پنج ساله بعدی تمدید می شود.
این شیوه نامه پس از شش ماه از تاریخ دریافت اطلاع کتبی خاتمه همکاری از طرف یکی از طرفین به طرف دیگر، خاتمه می یابد.

ماده 16

کلیه اختلافات مربوط به تفسیر و اجرای مفاد این شیوه نامه می بایست از طریق مذاکره و رایزنی بین طرفین حل شود. در صورت اختلاف در تفسیر مفاد این شیوه نامه، متن انگلیسی مبنای عمل خواهد بود.

این شیوه نامه در و در تاریخ در دو نسخه به زبانهای چینی، فارسی و انگلیسی امضا می شود و همه از اعتبار یکسانی برخوردار هستند.

از طرف

اداره کل گمرک جمهوری خلق چین

از طرف

وزارت جهاد کشاورزی جمهوری اسلامی ایران